

# Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Übermittler = Transmissions = Transmissioni**

Band (Jahr): **6 (1998)**

Heft 3

PDF erstellt am: **16.05.2024**

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## ISO 9001 auch für die Übermittler!

Ein bemerkenswerter Meilenstein: Am 16. Juni erhält das Bundesamt für Unterstützungstruppen BAUT als erstes Bundesamt das Zertifikat ISO 9001 für die militärische Ausbildung. Dem Bundesamt für Unterstützungstruppen gehören die Artillerie, die Genie- und die Festungstruppen und die Übermittler an.

## Aus dem VBS

Ideen, Köpfe und mehr: Interessantes aus dem Departement für Verteidigung

### Zahlen. Daten. Fakten.

Das EMD informiert. Im praktischen Handorgelsystem-Postkartenformat und schon in der zweiten Auflage. Über alles, was es über die Armee in Stichworten zu schreiben

und zu wissen gibt. Das wirklich übersichtliche und interessante Faltblatt gibt es bei der EDMZ in 3000 Bern. Noch vor dem nächsten WK bestellen, es kostet nichts!

*suite le la page 8*

cas échéant, être intégrées sans autre dans le cadre d'alliances ad hoc. De même, on a également prévu que les quartiers généraux des CJTF puissent être renforcés par des modules d'état-major d'armées faisant partie du Partenariat pour la paix.

Le réseau de coordonnées d'organisation prévu permettra également d'intensifier la collaboration avec l'Union de l'Europe occidentale (UEO), actuellement quelque peu en retrait, dans le cadre de la conception européenne de la sécurité et de la défense.

Comme l'a exposé le général Naumann à Genève, on espère à Bruxelles que la nouvelle structure de commandement sera mise en place pour le 1<sup>er</sup> avril 1999, à l'occasion du cinquantenaire de l'OTAN. Selon le président du Comité militaire de l'OTAN, l'intégration de la Pologne, de la République tchèque et de la Hongrie n'imposera pas de modifier les adaptations prévues ni de procéder à de nouvelles réformes. En revanche, il est possible qu'en cas d'intégration future de l'Autriche, de la Slovaquie ou de la Roumanie il faille opérer quelques ajustements.

## Nouvelles du DPS

Des idées, des têtes, et bien plus – Département fédéral de la défense

### Journée de l'armée 98

Les 12 et 13 juin 1998, aura lieu à Frauenfeld la prochaine journée nationale de l'armée, qui sera organisée dans le cadre des festivités célébrant les «150 ans de l'Etat fédéral suisse».

La dernière grande manifestation analogue avait attiré à Emmen, en 1991, des dizaines de milliers de visiteurs ve-

nus de Suisse et de l'étranger. Un programme identique sera offert sur l'Allmend de Frauenfeld ces vendredi et samedi-là, au cours duquel une démonstration des prestations de l'armée de milice suisse sera offerte au public.

Visitez l'AFTT et les troupes de transmission pendant la journée de l'armée!

### Armeetag 98

Am Freitag, 12., und Samstag, 13. Juni 1998, findet in Frauenfeld im Rahmen der Feiern «150 Jahre Bundesstaat Schweiz» der nächste nationale Armeetag statt.

Der letzte vergleichbare Grossanlass hat 1991 Zehntausende von interessierten Besucherinnen und Besuchern aus dem In-

und Ausland nach Emmen gelockt. Auf der Frauenfelder Allmend wird an den beiden Tagen ein identisches Programm geboten: eine Leistungsschau der Schweizer Milizarmee.

Besuchen Sie den EVU und die Übermittlungstruppen am Armeetag in Frauenfeld!

### Schulen · écoles

13.7. – 23.10.: Kloten, Uem RS 262/ER tm 262  
13.7. – 23.10.: Bülach, Uem RS 263/ER tm 263  
13.7. – 23.10.: Jassbach, Uem RS 264/ER tm 264  
22.6. – 31.7.: Kloten, Uem UOS 262/ESO tm 262  
22.6. – 31.7.: Bülach, Uem UOS 263/ESO tm 263  
22.6. – 17.7.: Bülach/Herisau, Uem UOS 263/ESO tm 263  
22.6. – 31.7.: Jassbach, Uem UOS 264/ESO tm 264  
22.6. – 16.10.: Bülach, Uem OS 262/EO tm 262

übermittler  
transmissions  
trasmissioni



Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU), der Telecom-Offiziere und -Unteroffiziere und der Sekretäre

Organe officiel de l'association des troupes de transmission, des officiers et sous-officiers telecom et des secrétaires

Organo ufficiale dell'associazione delle truppe di trasmissione, degli ufficiali e sottufficiali telecom e dei segretari

Erscheint im 5. Jahrgang / Paraît dans la 5<sup>ème</sup> année/Esce nel 5<sup>o</sup> anno, 6x p.a.: 1998:

Anfang / début / ai primi di August, Oktober, Dezember

Adressänderungen und Abonnemente / changements d'adresse et abonnements / cambiamenti d'indirizzo ed abbonamenti: Bruno Heutschi, Postfach, 3132 Riggisberg

Verlag, Redaktion, Inserate / Editeur, rédaction et annonces / editore, redazione ed annunci: Hurter & Partner Dorfstrasse 11, 5405 Baden-Dättwil Telefon 056 493 43 63 Fax 056 493 35 51 e-mail: j.hurter@bluewin.ch

Rédaction de langue française: Anouk Prel, Bruchackerstrasse 5, 2575 Geroltingen, Tél. P 032 86 26 73

Redazione di lingua italiana: Gianni Castelli, Al Pian del Gaggio, Via Moranda 33, 6645 Brione / Minusio Tel. P 091 743 88 92, Fax 091 743 22 32

Privat-Abonnement / abonnement privé / abbonamento privato: p.a. Fr. 38.-

© Eidg. Verband der Übermittlungstruppen EVU, Association Fédérale des Troupes de Transmission AFTT